

**ITA**

La collezione Setacci si compone di tavolini diversi per altezza e diametro del piano d'appoggio. L'ispirazione deriva infatti dai setacci per la farina, oggetti della tradizione contadina di uso comune che ad Altamura si elevano a strumenti di un rito sacro, vista la centralità della panificazione in questa terra. Degli antichi setacci i nuovi tavolini Amura riprendono la morfologia, in un'astrazione dal forte sapore contemporaneo che non tradisce tuttavia le forme originarie. Così, a caratterizzare i modelli è un piano d'appoggio traforato in lamiera, in legno o in cuoio; tradizionalmente i setacci avevano pattern di traforo diversi, qui rielaborati e proposti per dare vita a complementi dalla personalità unica. La base può essere realizzata in legno, metallo o cuoio ed è composta da un'unica superficie curvata e chiusa da cuciture in cuoio. La superficie traforata del piano d'appoggio rende questo set particolarmente versatile.

**ENG**

The Setacci collection is made of coffee tables of different height and diameter of their top. The inspiration, in fact, comes from the sieves used for the flour, commonly used in the agricultural tradition, which in Altamura are elevated to instruments of a sacral ritual, because of the centrality of the bread-making in this land. From the ancient sieves the new Amura coffee tables take the morphology, in a strongly contemporary abstraction, that never betrays their original shapes. Thus, the models are characterised by a perforated top in sheet metal, wood or leather; traditionally sieves had different patterns for their holes, and here they are elaborated and proposed to give life to accessories with an unique personality. The base can be in wood, metal or leather, and is made of a whole curved surface, kept close by hide leather stiches in two different variants. The perforated surface of the top makes this set particularly versatile.

Informazioni tecniche  
Technical information

**TOP:** DISPONIBILE IN COMPENSATO DI PIOPPO SPESSEZZO 10 MM - METALLO SPESSEZZO 3 MM - METALLO RIVESTITO IN CUOIO SPESSEZZO 6 MM  
**BASE:** DISPONIBILE IN PRECOMPOSTO CURVATO SPESSEZZO 12 MM - LAMIERA METALLICA CURVATA SPESSEZZO 2 MM - RIVESTIMENTO IN CUOIO CON SUPPORTO METALLICO SPESSEZZO 5 MM.  
**TELAI:** DISCHI METALLICI SPESSEZZO 4 MM DI SUPPORTO ALLA STRUTTURA, DISCO SUPERIORE PER SOSTEGNO DEL TOP E DISCO INFERIORE CON GOMMINI ANTISCIROVOLO  
**CHIUSURA:** LACCETTO IN CUOIO

È POSSIBILE MODIFICARE LE DIMENSIONI DEL PRODOTTO ENTRO UN MASSIMO DI 20 CM, CON UN SOVRAPPREZZO DEL 20% SUL PREZZO DI LISTINO | ANY MODIFICATION IN SIZE IS AVAILABLE ON THIS PRODUCT, WHITIN A 20CM RANGE, WITH A 20% SURCHARGE.

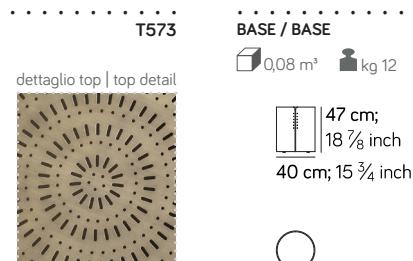
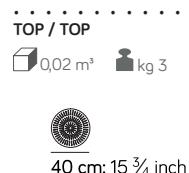
AMURA FORNISCE UNA TELA IN MICROFIBRA UTILE A PRESERVARE TUTTI I PRODOTTI IN FASE DI TRASPORTO E/O PER NECESSITÀ DEL CLIENTE NEL TEMPO DI UTILIZZO / AMURA PROVIDES A MICROFIBRE CANVAS TO PRESERVE ALL PRODUCTS DURING TRANSPORT AND FOR CUSTOMER'S NEEDS IN THE USAGE TIME

**TOP:** AVAILABLE IN POPLAR PLYWOOD 10 MM THICK - METAL 3 MM THICK - METAL COVERED WITH CUIOIO 6 MM THICK  
**BASE:** AVAILABLE IN PRECOMPOSED CURVED METAL 12 MM THICK - CURVED METAL SHEET 2 MM THICK - CUIOIO COATING WITH METAL SUPPORT 5 MM THICK  
**FRAME:** METAL DISCS 4 MM THICK SUPPORTING THE STRUCTURE, UPPER DISC SUPPORTING THE TOP AND BOTTOM DISC WITH NON-SLIP RUBBER PADS  
**CLOSING:** LEATHER STRAP

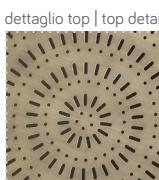
È RESPONSABILITÀ DELL' ACQUIRENTE VERIFICARE CHE IL PRODOTTO SIA IDONEO E CONFORME AI REQUISITI RICHIESTI, PER LA DESTINAZIONE D'USO E ALLE NORMATIVE VIGENTI NEL LUOGO DI DESTINAZIONE E UTILIZZO DEL PRODOTTO | IT'S THE ACQUIRER'S RESPONSIBILITY TO VERIFY THAT THE PRODUCT IS SUITABLE AND IN COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS, FOR THE INTENDED USE AND WITH THE REGULATIONS IN FORCE AT THE PLACE OF DESTINATION AND USE OF THE PRODUCT

Finiture disponibili  
Available finishes

\* PER ALCUNE FINITURE SONO DISPONIBILI ALTRE VARIANTI DI COLORE | FOR SOME FINISHES OTHER COLOR OPTIONS ARE AVAILABLE.  
\* IL PESO E IL DIAMETRO DI QUESTO PRODOTTO POSSONO VARIARE IN BASE AL TIPO DI MATERIALE SCELTO | THE WEIGHT AND THE DIAMETER OF THIS PRODUCT MAY VARY ACCORDING TO THE MATERIAL CHOSEN

Consigliato da Amura  
Suggested by AmuraDimensioni  
Dimensions

T512

TOP / TOP 0,04 m <sup>3</sup> kg 8  60 cm; 23 5/8 inch	T571 dettaglio top   top detail 	TOP / TOP 0,04 m <sup>3</sup> kg 8  60 cm; 23 5/8 inch	T574 dettaglio top   top detail 	BASE / BASE 0,15 m <sup>3</sup> kg 18  40 cm; 60 cm; 23 5/8 inch  60 cm; 23 5/8 inch	T497
TOP / TOP 0,08 m <sup>3</sup> kg 15  90 cm; 35 3/8 inch	T572 dettaglio top   top detail 	TOP / TOP 0,08 m <sup>3</sup> kg 15  90 cm; 35 3/8 inch	T575 dettaglio top   top detail 	BASE / BASE 0,25 m <sup>3</sup> kg 27  30 cm; 90 cm; 35 3/8 inch  90 cm; 35 3/8 inch	T531
TOP / TOP 0,15 m <sup>3</sup> kg 27  120 cm; 47 1/4 inch	T552 dettaglio top   top detail 	TOP / TOP 0,15 m <sup>3</sup> kg 27  120 cm; 47 1/4 inch	T576 dettaglio top   top detail 	BASE / BASE 0,4 m <sup>3</sup> kg 17  28 cm; 120 cm; 47 1/4 inch  120 cm; 47 1/4 inch	T476
<b>non disponibile in cuoio/</b> not available in cuoio/ non disponible en cuoio		<b>non disponibile in cuoio/</b> not available in cuoio/ non disponible en cuoio		<b>non disponibile in cuoio/</b> not available in cuoio/ non disponible en cuoio	